Commonwealth of Massachusetts
Executive Office of Energy & Environmental Affairs

Department of Environmental Protection

100 Cambridge Street Suite 900 Boston, MA 02114 • 617-292-5500

Maura T. Healey
Governor

Kimberley Driscoll
Lieutenant Governor

Rebecca L. Tepper
Secretary

Bonnie Heiple
Commissioner

सार्वजनिक सूचना

लोअर चार्ल्स नदी / चार्ल्स बेसिन
और
एलेवाइफ़ ब्रूक/अपर मिस्टिक नदी
में
सीएसओ (CSO) डिस्चार्ज प्रसरणों (वेरिएंसेस) को अपनाए जाने के लिए
संभावित निर्धारण

एतद्द्वारा यह नोटिस दिया जाता है कि मैसाचुसेट्स पर्यावरण संरक्षण विभाग (MassDEP), मैसाचुसेट्स स्वच्छ जल अधिनिय, M.G.L. c. 21, §§ 26, द्वारा प्रदत्त अधिकार, और मैसाचुसेट्स सतही जल गुणवत्ता मानक, 314 CMR 4.00 के तहत, MWRA और कैम्ब्रिज शहर द्वारा लोअर चार्ल्स नदी/चार्ल्स बेसिन (वॉटरटाउन बाँध से ले कर न्यू चार्ल्स नदी बाँध तक) में CSO डिस्चार्ज हेतु, एक प्रसरण (वेरिएंस), जो पाँच वर्ष (29 अगस्त, 2029) से अधिक की अवधि के लिए नहीं होगा, को अपनाना, और MWRA तथा कैम्ब्रिज और सोमरविले शहरों द्वारा एलेवाइफ ब्रूक / अपर मिस्टिक नदी में CSO डिस्चार्ज के लिए एक प्रसरण (वेरिएंस), जो पाँच वर्ष (29 अगस्त, 2029) से अधिक की अवधि के लिए नहीं होगा, को अपनाना प्रस्तावित कर रहा है।

8 मार्च, 2024 से शुरू होकर, संभावित निर्धारण, तकनीकी तथ्य पत्रक, और सारांश तथ्य पत्रक at https://www.mass.gov/service-details/massdep-public- hearings-comment-opportunities पर उपलब्ध होंगे। वैकल्पिक रूप से, प्रलेखों की एक प्रति कैथी कोनियारिस (Cathy Coniaris), MassDEP सर्फेस वॉटर डिस्चार्ज परमिट प्रोग्राम, से catherine.coniaris@mass.gov या 617-835-6693 पर संपर्क करके प्राप्त की जा सकती है। संभावित निर्धारण पर लिखित टिप्पणियाँ 22 अप्रैल, 2024 को शाम 5:00 बजे तक स्वीकार की जाएँगी।

दो आभासी सार्वजनिक सुनवाईयाँ 28 मार्च, 2024 को दोपहर 1:00 बजे और शाम 6:00 बजे निर्धारित हैं। भाग लेने की योजना बनाने वालों के लिए, पंजीकरण संबंधी जानकारी https://www.mass.gov/service-details/massdep-public-hearings-comment-opportunities. पर उपलब्ध होगी। पंजीकरण करते समय अनुवाद सेवाओं का अनुरोध किया जा सकता है।

MassDEP लिखित टिप्पणियाँ ईमेल द्वारा massdep.publiccommentnpdes@mass.gov, विषय पंक्ति: CSO प्रसरण (वेरिएंसेस) पर प्रस्तुत किया जाना दृढ़ता से प्रोत्साहित करता है। यदि संभव न हो, तो कृपया MassDEP को, ध्यानाकर्षण कैथी कोनियारिस (Cathy Coniaris), 100 Cambridge St. Suite 900, Boston, MA 02114, डाक द्वारा भेजें।

यह जानकारी वैकल्पिक प्रारूप में उपलब्ध है। कृपया **Melixza Esenyie at 617-626-1282.**
TTY# MassRelay Service 1-800-439-2370 से संपर्क करें। **MassDEP** वेबसाइट: **www.mass.gov/dep**

पुनर्चक्रित कागज पर मुद्रित

टिप्पणी अवधि की समाप्ति के पश्चात्, MassDEP अंतिम निर्धारण और टिप्पणियों पर प्रतिक्रिया प्रलेख जारी करेगा और लिखित टिप्पणियाँ प्रस्तुत करने वाले प्रत्येक व्यक्ति या संगठन को प्रतियाँ अग्रेषित करेगा।

विशेष समायोजन के लिए, कृपया MassDEP डायवर्सिटी कार्यालय को 617-292-5751. TTY# MassRelay Service 1-800-439-2370 पर कॉल करें। अनुरोध किए जाने पर यह जानकारी वैकल्पिक प्रारूप में उपलब्ध है।

विभाग के आदेश से

बोनी हीपल (Bonnie Heiple), आयुक्त

सारांश तथ्य पत्रक
संयुक्त मलमार्ग अतिप्रवाह प्रसरण निर्गमन (कम्बाइंड सीवर ओवरफ़्लो वेरिएंस इश्युएंस)
मैसाचुसेट्स जल संसाधन प्राधिकरण और कैम्ब्रिज और सोमरविले शहर

परिचय:

संयुक्त राज्य अमेरिका के पुराने शहरों, जैसे कि बोस्टन और आसपास के कई शहरों, को एक ही पाइप में तूफानी जल और सीवेज को अपशिष्ट-जल उपचार संयंत्रों तक पहुँचाने के लिए डिज़ाइन किया गया था। हालाँकि, भारी वर्षा के दौरान पाइप सारा पानी नहीं पहुँचा सकते थे, और घरों में सीवेज के वापस लौटने (बैकअप्स) से बचने के लिए, इन संयुक्त सीवरों में राहत बिंदु शामिल किए गए थे जिन्हें संयुक्त मलमार्ग अतिप्रवाहों (CSOs) के रूप में जाना जाता था, जहाँ पाइप अतिप्रवाहित होकर अनुपचारित सीवेज को पर्यावरण में छोड़ दिया करते थे। इन अतिप्रवाहों को कम करना या समाप्त करना जटिल और महँगा होता है।

1990 के दशक से, मैसाचुसेट्स जल संसाधन प्राधिकरण (MWRA) और शहरों ने इन CSO संरचनाओं को बंद करने और अनुपचारित या आंशिक रूप से उपचारित अपशिष्ट जल को शेष CSO द्वारा कितनी बार और कितना डिसचार्ज किया जाता है, उसे कम करने के लिए काम किया है।

1999 में, मैसाचुसेट्स पर्यावरण संरक्षण विभाग (MassDEP) ने MWRA और कैम्ब्रिज और सोमरविले शहरों को एलेवाइफ ब्रूक और अपर मिस्टिक नदी में बैक्टीरिया के लिए जल की गुणवत्ता मानकों से अधिक होने की अनुमति देने के लिए, एक सीमित समयावधि के लिए, राज्य सतही जल गुणवत्ता मानकों में एक अस्थायी परिवर्तन (एक प्रसरण के रूप में) जारी किया, जिस समय CSO डिस्चार्जेज को कम करने या समाप्त करने के लिए परियोजनाओं का डिजाइन और निर्माण किया गया था। प्रसरण (वेरिएंस) को कई बार नवीनीकृत किया गया है। वर्तमान प्रसरण (वेरिएंस) 30 अगस्त, 2024 को समाप्त हो रहा है। चूँकि MWRA और कैम्ब्रिज और सोमरविले शहरों द्वारा अभी भी काम किया जाना बाकी है, इसलिए MassDEP ने इस प्रसरण (वेरिएंस) को पाँच वर्ष तक के लिए नवीनीकृत करने की सार्वजनिक प्रक्रिया आरंभ कर दी है।

सार्वजनिक प्रतिभागिता और टिप्पणी:

- MassDEP प्रसरण (वेरिएंस) को पाँच वर्ष तक के लिए नवीनीकृत करने के लिए एक संभावित निर्धारण जारी करेगा। जनता 45-दिवसीय टिप्पणी अवधि के भीतर टिप्पणियाँ प्रस्तुत कर सकती है जो 8 मार्च, 2024 को आरंभ होती है और 22 अप्रैल, 2024 को समाप्त होती है।
- संभावित निर्धारण और तकनीकी तथ्य पत्र की समीक्षा कैसे करें और साथ ही 28 मार्च, 2024 को सार्वजनिक सुनवाईयों में भाग लेने के लिए पंजीकरण कैसे करें, इस बारे में जानकारी MassDEP की सार्वजनिक सुनवाई और टिप्पणी वेबपेज पर पाई जा सकती है।
- सार्वजनिक टिप्पणी की अवधि समाप्त होने पर, MassDEP प्राप्त हुई टिप्पणियों की समीक्षा करेगा और अंतिम निर्धारण जारी करेगा।
- यदि आपके कोई प्रश्न हों या प्रसरण (वेरिएंस) नवीनीकरण के बारे में अधिक जानकारी चाहते/चाहती हैं, तो कृपया नीचे सूचीबद्ध MassDEP कर्मियों से संपर्क करें।

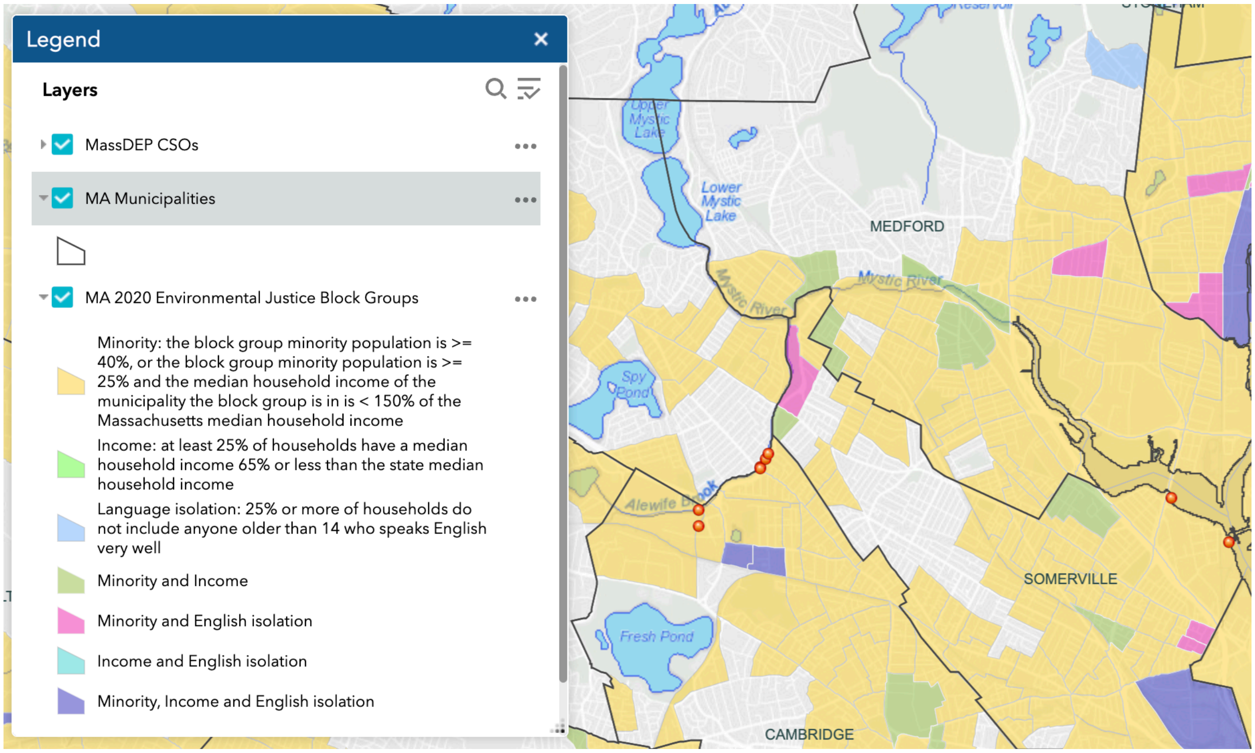
MWRA और कैम्ब्रिज और सोमरविले शहरों के लिए प्रस्तावित आवश्यकताओं का सारांश:

- CSO डिस्चार्ज सीमित होंगे जैसा कि प्रसरण (वेरिएंस) में दर्शाया गया है।

- MWRA अपने नदी जल गुणवत्ता निगरानी कार्यक्रम को जारी रखेगा और MassDEP और संयुक्त राज्य पर्यावरण संरक्षण एजेंसी (EPA) को वार्षिक रूप से रिपोर्ट करेगा।
- 2024 के अंत तक, MWRA, रिपोर्ट किए गए 16 अनुपालन न करने वाले मुहानों (आउटफॉल्स) पर ध्यान केंद्रित करने के साथ, सभी 86 मुहानों (आउटफॉल्स) पर, MassDEP और EPA को एक अनुपूरक रिपोर्ट प्रस्तुत करेगा।
- 2025 से आरंभ करके, MWRA तथा कैम्ब्रिज और सोमरविले शहर MassDEP और EPA को वार्षिक CSO डिस्चार्ज रिपोर्ट प्रस्तुत करेंगे।
- MWRA तथा कैम्ब्रिज और सोमरविले शहर दिसंबर 2025 तक अपनी मसौदा CSO दीर्घकालिक नियंत्रण योजनाएँ (LTCPs) और दिसंबर 2026 तक अंतिम योजनाएँ प्रस्तुत करेंगे। LTCPs में जलवायु परिवर्तन को ध्यान में रखा जाएगा।
- प्रत्येक वर्ष की 15 अप्रैल तक, MWRA तथा कैम्ब्रिज और सोमरविले शहर एक संयुक्त प्रेस विज्ञप्ति जारी करेंगे जिसमें CSO स्थानों, CSO घटनाओं के प्रति एक्सपोजर से संभावित स्वास्थ्य जोख़िमों के बारे में, और सार्वजनिक अधिसूचनाएँ कैसे प्राप्त करें इस बारे में जानकारियाँ शामिल होंगी।
- MWRA तथा कैम्ब्रिज और सोमरविले शहर अपनी संबंधित MassDEP-अनुमोदित CSO सार्वजनिक अधिसूचना योजनाओं का अनुपालन करेंगे।
- MWRA तथा कैम्ब्रिज और सोमरविले शहर CSO के लिए संघीय नौ न्यूनतम नियंत्रणों को लागू करना जारी रखेंगे।
- MWRA तथा कैंब्रिज और सोमरविले शहर एक प्रदूषक न्यूनीकरण कार्यक्रम कार्यान्वित करेंगे, जिसमें इनफिल्ट्रेशन / अंतर्वाह को और कम करने का कार्य, और CSO डिस्चार्जेज को और कम करने के लिए प्रणाली इष्टतमीकरण उपाय शामिल हैं।
- MWRA तथा कैम्ब्रिज और सोमरविले शहर अद्यतित CSO दीर्घकालिक नियंत्रण योजनाओं (LTCPs) के लिए अपने दायरों और अनुसूचियों को लागू करेंगे, जिन्हें जुलाई 2022 में MassDEP द्वारा अनुमोदित किया गया था।
- CSO LTCPs का मसौदा 31 दिसंबर, 2025 तक समीक्षा के लिए MassDEP और EPA को प्रस्तुत किया जाएगा।
- अंतिम CSO LTCPs 31 जनवरी, 2027 तक समीक्षा के लिए मैसाचुसेट्स पर्यावरण संरक्षण अधिनियम कार्यालय को प्रस्तुत की जाएँगी।

EJ जनसंख्याएँ:

इस प्रसरण (वेरिएंस) में उन CSOs को कवर किया गया है जो एलेवाइफ ब्रूक और अपर मिस्टिक नदी में डिस्चार्ज होते हैं और कैम्ब्रिज, आर्लिंगटन, सोमरविले, मेडफोर्ड और एवरेट के EJ समुदायों में स्थित हैं। ऐसे CSOs जो एलेवाइफ़ ब्रूक और अपर मिस्टिक नदी में डिस्चार्ज होते हैं और MWRA, कैम्ब्रिज, या सोमरविले के स्वामित्व में हैं, उन्हें नीचे दिए गए मानचित्र में एलेवाइफ़ ब्रूक और अपर मिस्टिक नदी के साथ लाल बिंदुओं के रूप में दर्शाया गया है।



ये डेटा [मैसाचुसेट्स 2020 पर्यावरणीय न्याय जनसंख्या]से प्राप्त किए गए थे।

MWRA और कैम्ब्रिज तथा सोमरविले शहर एलेवाइफ ब्रूक/अपर मिस्टिक नदी में CSOs के बारे में पर्यावरणीय समूहों और EJ समुदायों तक समय-समय पर पहुँच (आउटरीच) आयोजित करते हैं। अधिक जानकारी के लिए [संयोजित मलमार्ग अधिप्रवाह प्रसरण (सीवर औवरफ्लो) नियंत्रण योजना कार्यक्रम – कैम्ब्रिज, MWRA और सोमरविले द्वारा संयुक्त प्रयास] पर जाएँ।

इस प्रसरण (वेरिएंस) पर अधिक जानकारी के लिए:

यदि आप MWRA तथा कैम्ब्रिज शहर के लिए CSO प्रसरण (वेरिएंस) को नवीनीकृत करने के संभावित निर्धारण और साथ ही सार्वजनिक टिप्पणी अवधि के बारे में अधिसूचित किया जाना चाहते/चाहती हैं, तो कृपया catherine.coniaris@mass.gov या 617-835-6693 पर कैथी कोनियारिस (Cathy Coniaris) से संपर्क करें।

अन्य संपर्क:

MWRA: जेरेमी हॉल (Jeremy Hall), jeremy.hall@mwra.com, 617-570-5461
समरविले शहर: लुसिका हिलर (Lucica Hiller), lhiller@somervillema.gov, 617-448-3716
कैम्ब्रिज शहर: कैथरीन डेली वुडबरी (Catherine Daly Woodbury), cwoodbury@cambridgema.gov, 617-349-4818

सारांश तथ्य पत्रक
संयुक्त मलमार्ग अतिप्रवाह प्रसरण निर्गमन (कम्बाइंड सीवर ओवरफ़्लो वेरिएंस इश्युएंस)
मैसाचुसेट्स जल संसाधन प्राधिकरण और कैम्ब्रिज शहर

परिचय:

संयुक्त राज्य अमेरिका के पुराने शहरों, जैसे कि बोस्टन और आसपास के कई शहरों, को एक ही पाइप में तूफानी जल और सीवेज को अपशिष्ट-जल उपचार संयंत्रों तक पहुँचाने के लिए डिज़ाइन किया गया था। हालाँकि, भारी वर्षा के दौरान पाइप सारा पानी नहीं पहुँचा सकते थे, और घरों में सीवेज के वापस लौटने (बैकअप्स) से बचने के लिए, इन संयुक्त सीवरों में राहत बिंदु शामिल किए गए थे जिन्हें संयुक्त मलमार्ग अतिप्रवाहों (CSOs) के रूप में जाना जाता था, जहाँ पाइप अतिप्रवाहित होकर अनुपचारित सीवेज को पर्यावरण में छोड़ दिया करते थे। इन अतिप्रवाहों को कम करना या समाप्त करना जटिल और महँगा होता है।

1990 के दशक से, मैसाचुसेट्स जल संसाधन प्राधिकरण (MWRA) और शहरों ने इन CSO संरचनाओं को बंद करने और अनुपचारित या आंशिक रूप से उपचारित अपशिष्ट जल को शेष CSO द्वारा कितनी बार और कितना डिसचार्ज किया जाता है, इसे कम करने के लिए काम किया है।

1997 में, मैसाचुसेट्स पर्यावरण संरक्षण विभाग (MassDEP) ने MWRA तथा कैम्ब्रिज शहर को एलेवाइफ ब्रूक और लोअर चार्ल्स नदी और चार्ल्स नदी बेसिल में बैक्टीरिया के लिए जल की गुणवत्ता मानकों से अधिक होने की अनुमति देने के लिए, एक सीमित समयावधि के लिए, राज्य सतही जल गुणवत्ता मानकों में एक अस्थायी परिवर्तन (एक प्रसरण के रूप में) जारी किया, जिस समय CSO डिस्चार्जेज को कम करने या समाप्त करने के लिए परियोजनाओं का डिजाइन और निर्माण किया गया था। प्रसरण (वेरिएंस) को कई बार नवीनीकृत किया गया है। वर्तमान प्रसरण (वेरिएंस) 30 अगस्त, 2024 को समाप्त हो रहा है। चूँकि MWRA और कैम्ब्रिज शहर द्वारा अभी भी काम किया जाना बाकी है, इसलिए MassDEP ने इस प्रसरण (वेरिएंस) को पाँच वर्ष तक के लिए नवीनीकृत करने की सार्वजनिक प्रक्रिया आरंभ कर दी है।

सार्वजनिक प्रतिभागिता और टिप्पणी:

- MassDEP प्रसरण (वेरिएंस) को पाँच वर्ष तक के लिए नवीनीकृत करने के लिए एक संभावित निर्धारण जारी करेगा। जनता 45-दिवसीय टिप्पणी अवधि के भीतर टिप्पणियाँ प्रस्तुत कर सकती है जो 8 मार्च, 2024 को आरंभ होती है और 22 अप्रैल, 2024 को समाप्त होती है।
- संभावित निर्धारण और तकनीकी तथ्य पत्र की समीक्षा कैसे करें और साथ ही 28 मार्च, 2024 को सार्वजनिक सुनवाईयों में भाग लेने के लिए पंजीकरण कैसे करें, इस बारे में जानकारी MassDEP की सार्वजनिक सुनवाई और टिप्पणी वेबपेज पर पायी सकती है।
- सार्वजनिक टिप्पणी की अवधि समाप्त होने पर, MassDEP प्राप्त हुई टिप्पणियों की समीक्षा करेगा और अंतिम निर्धारण जारी करेगा।
- यदि आपके कोई प्रश्न हों या प्रसरण (वेरिएंस) नवीनीकरण के बारे में अधिक जानकारी चाहते/चाहती हैं, तो कृपया नीचे सूचीबद्ध MassDEP कर्मियों से संपर्क करें।

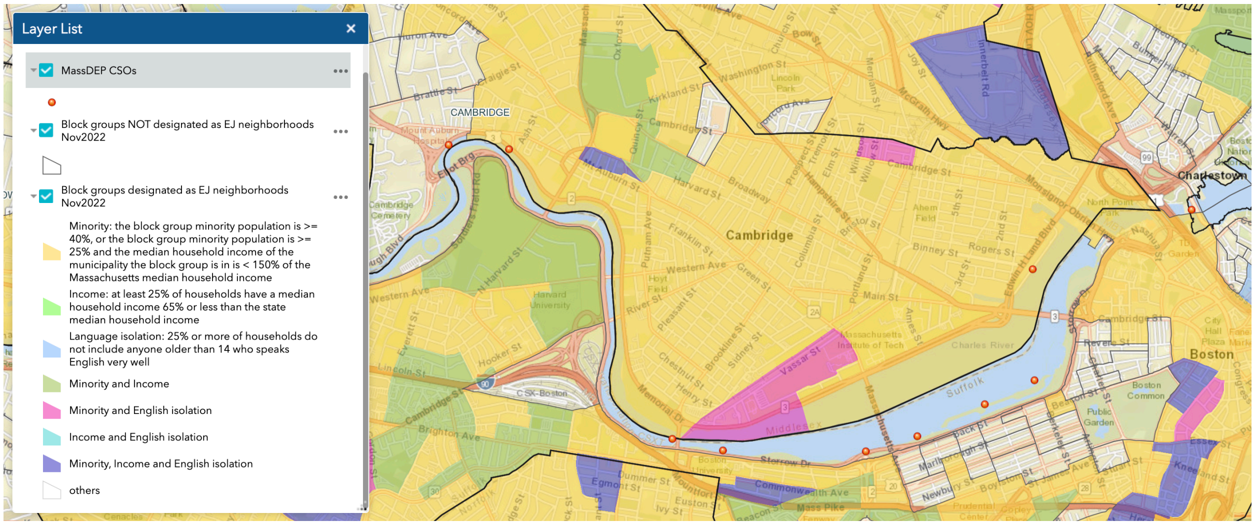
MWRA और कैम्ब्रिज शहर के लिए प्रस्तावित आवश्यकताओं का सारांश:

- CSO डिस्चार्जेज सीमित होंगे जैसा कि प्रसरण (वेरिएंस) में दर्शाया गया है।

- MWRA अपने नदी जल गुणवत्ता निगरानी कार्यक्रम को जारी रखेगा और MassDEP और संयुक्त राज्य पर्यावरण संरक्षण एजेंसी (EPA) को वार्षिक रूप से रिपोर्ट करेगा।
- 2024 के अंत तक, MWRA, रिपोर्ट किए गए 16 गैर-अनुपालन न करने वाले मुहानों (आउटफॉल्स) पर ध्यान केंद्रित करने के साथ, सभी 86 मुहानों (आउटफॉल्स) पर, MassDEP और EPA को एक अनुपूरक रिपोर्ट प्रस्तुत करेगा।
- 2025 से आरंभ करके, MWRA तथा कैम्ब्रिज शहर MassDEP और EPA को वार्षिक CSO डिस्चार्ज रिपोर्ट प्रस्तुत करेंगे।
- MWRA तथा कैम्ब्रिज शहर दिसंबर 2025 तक अपनी मसौदा CSO दीर्घकालिक नियंत्रण योजनाएँ (LTCPs) और दिसंबर 2026 तक अंतिम योजनाएँ प्रस्तुत करेंगे। LTCPs में जलवायु परिवर्तन को ध्यान में रखा जाएगा।
- प्रत्येक वर्ष की 15 अप्रैल तक, MWRA तथा कैम्ब्रिज शहर एक संयुक्त प्रेस विज्ञप्ति जारी करेंगे जिसमें CSO स्थानों, CSO घटनाओं के प्रति एक्सपोजर से संभावित स्वास्थ्य जोख़िमों के बारे में, और सार्वजनिक अधिसूचनाएँ कैसे प्राप्त करें इस बारे में जानकारियाँ शामिल होंगी।
- MWRA तथा कैम्ब्रिज शहर अपनी संबंधित MassDEP-अनुमोदित CSO सार्वजनिक अधिसूचना योजनाओं का अनुपालन करेंगे।
- MWRA तथा कैम्ब्रिज शहर CSO के लिए संघीय नौ न्यूनतम नियंत्रणों को लागू करना जारी रखेंगे।
- MWRA तथा कैंब्रिज और सोमरविले शहर एक प्रदूषक न्यूनीकरण कार्यक्रम कार्यान्वित करेंगे, जिसमें इनफिल्ट्रेशन / अंतर्वाह को और कम करने का कार्य, और CSO डिस्चार्जेज को और कम करने के लिए प्रणाली इष्टतमीकरण उपाय शामिल हैं।
- MWRA तथा कैम्ब्रिज शहर अद्यतित CSO दीर्घकालिक नियंत्रण योजनाओं (LTCPs) के लिए अपने दायरों और अनुसूचियों को लागू करेंगे, जिन्हें जुलाई 2022 में MassDEP द्वारा अनुमोदित किया गया था।
- CSO LTCPs का मसौदा 31 दिसंबर, 2025 तक समीक्षा के लिए MassDEP और EPA को प्रस्तुत किया जाएगा।
- अंतिम CSO LTCPs 31 जनवरी, 2027 तक समीक्षा के लिए मैसाचुसेट्स पर्यावरण संरक्षण अधिनियम कार्यालय को प्रस्तुत की जाएँगी।

EJ जनसंख्याएँ:

इस प्रसरण (वेरिएंस) में उन CSOs को कवर किया गया है जो लोअर चार्ल्स नदी और चार्ल्स नदी बेसिन में डिस्चार्ज होते हैं और वॉटरटाउन, कैम्ब्रिज, और बोस्टन के EJ समुदायों में स्थित हैं। ऐसे CSOs जो लोअर चार्ल्स नदी / चार्ल्स नदी बेसिन में डिस्चार्ज होते हैं और MWRA या कैम्ब्रिज शहर के स्वामित्व में हैं, उन्हें नीचे दिए गए मानचित्र में चार्ल्स नदी के साथ लाल बिंदुओं के रूप में दर्शाया गया है।



ये डेटा [मैसाचुसेट्स 2020 पर्यावरणीय न्याय जनसंख्या] से प्राप्त किए गए थे।

MWRA और कैम्ब्रिज शहर लोअर चार्ल्स नदी / चार्ल्स नदी में CSOs के बारे में पर्यावरणीय समूहों और EJ समुदायों तक समय-समय पर पहुँच (आउटरीच) आयोजित करते हैं। अधिक जानकारी के लिए [संयोजित मलमार्ग अधिप्रवाह नियंत्रण याजना कार्यक्रम – Jकैम्ब्रिज,MWRA, और सोमरविले द्वारा संयुक्त प्रयास] पर जाएँ।

इस प्रसरण (वेरिएंस) पर अधिक जानकारी के लिए:

यदि आप MWRA तथा कैम्ब्रिज शहर के लिए CSO प्रसरण (वेरिएंस) को नवीनीकृत करने के संभावित निर्धारण और साथ ही सार्वजनिक टिप्पणी अवधि के बारे में अधिसूचित किया जाना चाहते/चाहती हैं, तो कृपया catherine.coniaris@mass.gov या 617-835-6693 पर कैथी कोनियारिस (Cathy Coniaris) से संपर्क करें।

अन्य संपर्क:

MWRA: जेरेमी हॉल (Jeremy Hall), jeremy.hall@mwra.com, 617-570-5461
कैम्ब्रिज शहर: कैथरीन डेली वुडबरी (Catherine Daly Woodbury), cwoodbury@cambridgema.gov, 617-349-4818